



Dansensor® LeakPointer® H₂O

Guida utente **IT**

Questa pagina vuota è stata inserita per abilitare la stampa
doppia faccia del documento!

Dansensor®
LeakPointer® H₂O
Guida utente

IT

Publicato da:


MOCON Europe A/S
Rønnedevej 18
4100 Ringsted, Denmark
Tel +45 57 66 00 88
info.dk.mocon@ametec.com
www.ametekmocon.com

Indice

1. Introduzione	5
Importante!	5
Sicurezza e uso	5
Informazioni su questo manuale	5
Destinazione d'uso di questo manuale	5
Limitazioni	5
Note, indicazioni di attenzione e avvertenza e suggerimenti	6
Spiegazione	6
Consigli e raccomandazioni	6
Istruzioni di sicurezza	7
Personale	7
Informazioni generali	7
Uso e manutenzione	8
Descrizione generale	9
2. Configurazione	10
Posizionamento	10
Connessioni	11
Tubo di riempimento/scarico	11
Aria compressa	12
Regolatore pressione/filtro	12
Riempimento d'acqua	13
Informazioni generali	13
Riempimento manuale	14
Riempimento con la funzione vuoto	15
3. Funzionamento	16
Funzionamento e regolazione del vuoto da camera	16
Test della confezione	17
Test con tubo di bilanciamento	18
Utilizzo del misuratore di pressione digitale	19
Connessione	19
Misurazione del vuoto della vasca	20
Misurazione del DeltaP della confezione	20

4. Risoluzione dei problemi	21
È impossibile stabilire il vuoto	21
Il coperchio non rimarrà in posizione aperta	22
La vasca perde	22
5. Pulizia e manutenzione	23
Pulizia	23
Detergenti e strumenti consigliati	23
Procedura di pulizia	23
Regolazioni	25
Regolazione del coperchio	25
Regolazione dei manicotti di posizionamento della vasca	26
Sostituzione delle parti	27
Sostituzione della sigillatura	27
Sostituzione delle molle a gas	27
Sostituzione del silenziatore	29
Collegamenti interni	30
6. Specifiche tecniche	31
Condotta dell'aria compressa	31
Specifiche meccaniche	31
Emissione di rumore	32
Materiali di consumo, parti di ricambio e opzioni	33
Ordinazione dei componenti	33
Materiali di consumo e parti di ricambio	33
Opzioni/Accessori	33

1. Introduzione

Importante!

Sicurezza e uso

- Si presume che l'apparecchiatura sia stata installata e configurata correttamente da un tecnico autorizzato, prima di essere utilizzata.
- È responsabilità del proprietario e dell'operatore dell'apparecchiatura che le procedure di manutenzione, controllo e test siano eseguite da utenti addestrati appositamente.
- Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni causati da un uso o manutenzione non corretti della macchina.

Informazioni su questo manuale

Destinazione d'uso di questo manuale

- Questo manuale descrive le comuni procedure di utilizzo e di manutenzione del dispositivo **Dansensor® LeakPointer H₂O**.
Esso è destinato a chi utilizza quotidianamente il dispositivo e deve essere sempre conservato con l'apparecchiatura per essere consultato in qualsiasi momento.

Limitazioni

- Questo manuale è stato redatto e illustrato utilizzando le migliori informazioni disponibili al momento della pubblicazione.
- Eventuali differenze tra questo manuale e l'apparecchiatura riflettono i miglioramenti introdotti dopo la pubblicazione del manuale.
- Modifiche, inesattezze tecniche ed errori tipografici saranno rettificati nelle edizioni successive.
- Nell'ambito della nostra politica di miglioramento continuo, ci riserviamo il diritto di modificare il design e le specifiche senza preavviso.

Note, indicazioni di attenzione e avvertenza e suggerimenti

In tutto il manuale, sono utilizzate le indicazioni Nota, Attenzione e Avvertenza con diverse icone e in grassetto, come nel seguente esempio:



ATTENZIONE! Non utilizzare utensili non idonei o materiali abrasivi per la pulizia di qualsiasi parte del dispositivo.

Spiegazione



NOTA! L'operatore deve osservare e/o seguire le informazioni riportate per ottenere le massime prestazioni del dispositivo.



ATTENZIONE! L'operatore deve osservare e/o seguire le informazioni riportate per evitare danni meccanici o elettrici al dispositivo.



AVVERTENZA! L'operatore deve osservare e/o seguire le informazioni riportate per evitare il rischio di lesioni personali.

Consigli e raccomandazioni

Consigli, suggerimenti e "migliori prassi" sono indicati come nell'esempio sotto:



SUGGERIMENTO! Provare a usare un cacciavite per liberare il coperchio.

Istruzioni di sicurezza

Personale

- Il personale che utilizza il dispositivo deve conoscere tutti gli aspetti del suo funzionamento.
- Il personale addetto alla manutenzione della macchina deve essere competente nella manutenzione.
- Gli operatori o il personale addetto alla manutenzione della macchina devono prestare attenzione ed evitare che capelli, stoffa o altri oggetti pendenti si impiglino nella macchina.
- Per promuovere la consapevolezza sugli aspetti correlati alla sicurezza, il personale deve leggere le seguenti precauzioni.
- La macchina deve essere azionata e sottoposta a manutenzione solo da personale di altezza normale (da 150 a 210 cm) e in buona salute mentale e fisica.

Informazioni generali

- Prima di utilizzare o sottoporre a manutenzione l'attrezzatura, fare sempre riferimento al manuale.
- Osservare tutte le indicazioni AVVERTENZA, ATTENZIONE e NOTA.
- In caso di problemi tecnici, contattare sempre il fornitore dei servizi di assistenza.
- Non esporre l'attrezzatura a livelli di umidità o di calore eccessivi e tenerla al riparo dalla luce solare diretta.
- Non rimuovere mai i dispositivi di sicurezza. Queste operazioni possono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato durante l'intervento di assistenza sulle seguenti parti:
 - Silenziatore sulla valvola di rilascio del vuoto.
- Il dispositivo deve essere installato da personale autorizzato.
- Il dispositivo deve essere installato solo all'interno di una fabbrica o in un ambiente di test.
- Non installare mai l'apparecchiatura in ambienti esplosivi.
- Utilizzare sempre raccordi e tubi corretti quando si collega la pressione dell'aria.
- Assicurare uno spazio adeguato intorno all'apparecchiatura per consentire il passaggio degli operatori attorno all'unità.
- Il proprietario e gli operatori dell'apparecchiatura devono accertarsi, sotto la propria responsabilità, della conformità dell'installazione alle norme e ai regolamenti locali.
- Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni dovuti a un'installazione e manutenzione errata di questa attrezzatura.

Uso e manutenzione



ATTENZIONE! In caso di danno alla camera d'acqua (vasca o coperchio), sostituire immediatamente i componenti. Ispezionare la camera d'acqua (vasca e coperchio) ogni giorno.

- Assicurarsi di disattivare la condotta dell'aria prima di eseguire qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione.
- Durante l'uso o interventi di manutenzione sull'apparecchiatura, rispettare sempre le norme e i regolamenti di sicurezza per i lavoratori.
- Solo il personale di servizio addestrato è autorizzato a eseguire interventi di assistenza e messa a punto della macchina.
- Sostituire immediatamente le camere e i coperchi danneggiati.
- Sostituire immediatamente le molle a gas danneggiate.
- Sostituire immediatamente i tubi danneggiati.
- Non ostruire mai le uscite del gas.
- Nessuno può sostituire o riprogettare parti sul dispositivo senza l'autorizzazione di MOCON Europe A/S.

Descrizione generale

Dansensor® LeakPointer H₂O può essere utilizzato per rilevare perdite in confezioni flessibili, semirigide o rigide mediante il vuoto.

Poiché per testare la confezione questa viene immersa in acqua, eventuali bolle d'aria riveleranno anche la posizione della perdita.

Per questo tipo di test di tenuta non è necessario che la confezione contenga un tipo di gas MAP (ad esempio CO₂).

Il vuoto viene creato da un espulsore vuoto integrato ed è quindi necessario collegare l'aria compressa all'unità.



2. Configurazione

Posizionamento

Posizionare il dispositivo su una superficie stabile e uniforme e di un'altezza adeguata per garantire facilità di utilizzo e agevoli operazioni di caricamento e rimozione dei campioni di test.



Per impostazione predefinita, l'uscita di scarico ① è rivolta in avanti, ma è possibile girare facilmente la vasca ② in modo che l'uscita di scarico sia rivolta all'indietro. Vedere "[Tubo di riempimento/scarico](#)" a pagina 11 per i dettagli.

Se l'unità è posizionata contro una parete, si consiglia di mantenere l'uscita di scarico rivolta in avanti.

Quando si gira la vasca, potrebbe essere necessario regolare i rispettivi manicotti di posizionamento. Vedere "[Regolazione dei manicotti di posizionamento della vasca](#)" a pagina 26 per i dettagli.



SUGGERIMENTO! Se l'unità è posizionata su un carrello, è possibile spostarla e girarla facilmente per accedere alla presa di scarico ①.

Conessioni

Tubo di riempimento/scarico

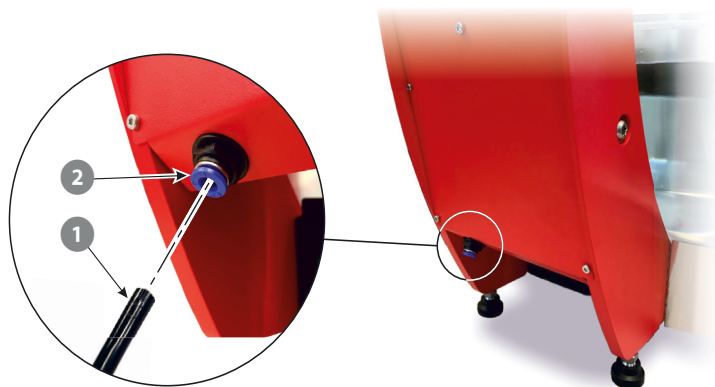


Collegare il tubo di scarico ① all'uscita di scarico ②.

È possibile girare la vasca ③ in modo che l'uscita di scarico ② possa essere posizionata nella parte anteriore o posteriore del dispositivo. Quando l'uscita di scarico si trova sul retro, è necessario utilizzare il tubo opzionale dell'adattatore ④ tra l'uscita ② e il tubo di scarico ①. Vedere "*Opzioni/Accessori*" a pagina 33 per i dettagli.

I tubi sono collegati per mezzo di accoppiamenti rapidi. Per assemblare o smontare un accoppiamento rapido, tirare all'indietro l'anello di bloccaggio ⑤, quindi è possibile smontare o montare l'accoppiamento.

Aria compressa



i **NOTA!** Il tubo di condotta dell'aria compressa non è incluso.

Collegare il tubo di condotta dell'aria compressa ① all'ingresso ② sul retro dell'unità.

Assicurarsi

- che il tubo sia stato completamente inserito nel raccordo;
- di controllare il collegamento tirando leggermente il tubo verso l'esterno;
- che il tubo e l'aria compressa siano conformi alle specifiche riportate in "*6. Specifiche tecniche*" a pagina 31.

h **ATTENZIONE!** Quando si collega il tubo, assicurarsi che non possa essere schiacciato o bloccato in alcun modo.

h **ATTENZIONE!** Se la pressione massima specificata viene superata, c'è il pericolo di scoppio dei tubi e di altri componenti.

i **NOTA!** Se la pressione dell'aria fornita non rientra nell'intervallo specificato, l'efficienza dell'espulsore sarà ridotta.

Regolatore pressione/filtro

Si consiglia di utilizzare un regolatore di pressione/unità filtro per assicurare che la qualità dell'aria soddisfi le specifiche richieste.

i **NOTA!** Assicurarsi che il tubo che collega il dispositivo e il regolatore di pressione sia di massimo 1 m, altrimenti sarà necessario compensare la caduta di pressione nel tubo.

i **NOTA!** Si consiglia di installare anche un tipo di unità di asciugamento ad aria, poiché il regolatore/l'unità filtro non garantiscono l'asciugatura dell'aria.

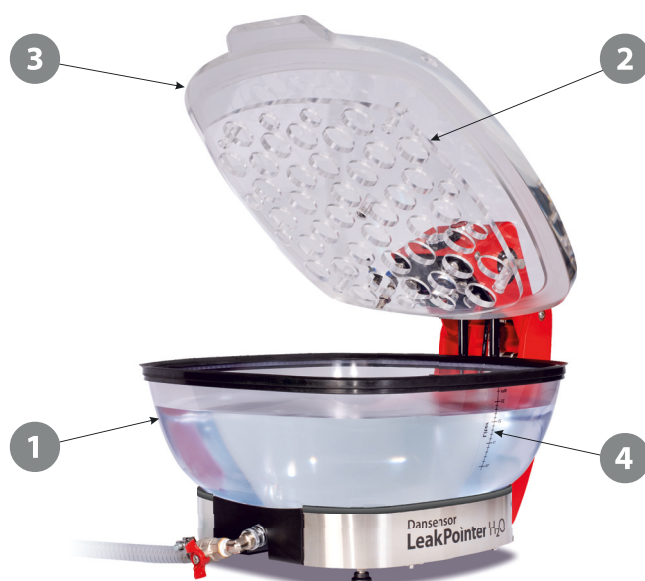
Riempimento d'acqua

Informazioni generali

- La temperatura dell'acqua deve essere al massimo 50 °C.
- Aggiungere 1-2 ml di detergente non alcalino all'acqua, per conservarla e renderla meno dura.
- Se l'acqua locale è molto calcarea, si consiglia di utilizzare acqua de-mineralizzata.



NOTA! Si consiglia una pulizia frequente per evitare una cattiva igiene e una pulizia complicata. Vedere "5. Pulizia e manutenzione" a pagina 23.



- In generale, è sempre importante considerare quanta acqua dovrebbe contenere la vasca **1** in relazione ai tipi di confezioni da testare:
 - Se lo scopo è quello di testare confezioni relativamente piccole, riempire la vasca in modo che la superficie superi leggermente la parte inferiore della piastra traforata **2** quando il coperchio **3** è chiuso (circa 25 litri, controllare la scala **4**).
 - Se si tratta di confezioni più grandi che possono espandersi molto durante il test, la quantità di acqua nella vasca deve essere regolata in modo che il livello dell'acqua nella vasca si trovi a metà strada tra la parte inferiore della piastra traforata **2** la marcatura "Max" della scala **4** quando la confezione è completamente espansa durante il test.
- Si può riempire la vasca di acqua in due modi. Manualmente (vedere [pagina 14](#)) o utilizzando la funzione vuoto (vedere [pagina 15](#)).

Riempimento manuale



- Assicurarsi che la valvola ① sia chiusa.
- Riempire la vasca ② con acqua di un contenitore ③ fino a raggiungere il livello richiesto - controllare la scala ④.

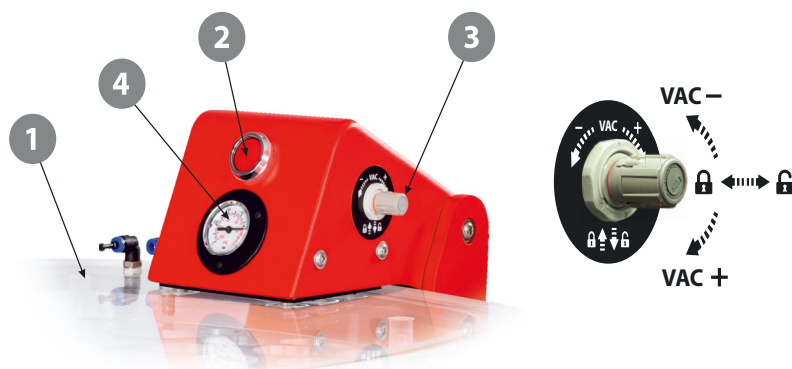
Riempimento con la funzione vuoto



- Assicurarsi che la valvola ① sia chiusa.
- Prima di iniziare il riempimento effettivo si consiglia di regolare il vuoto a circa 100 mbar, vedere *"Funzionamento e regolazione del vuoto da camera" a pagina 16*.
- Inserire il tubo ② in un contenitore pieno d'acqua ③.
- Aprire la valvola ①.
- Avviare nuovamente il dispositivo come descritto in *"Funzionamento e regolazione del vuoto da camera" a pagina 16*. Il sistema di vuoto inizierà ora ad aspirare l'acqua dal contenitore e nella vasca ④.
- Seguire lo stato di riempimento sulla scala ⑤ e una volta raggiunto il livello richiesto, chiudere la valvola ① e arrestare il dispositivo.

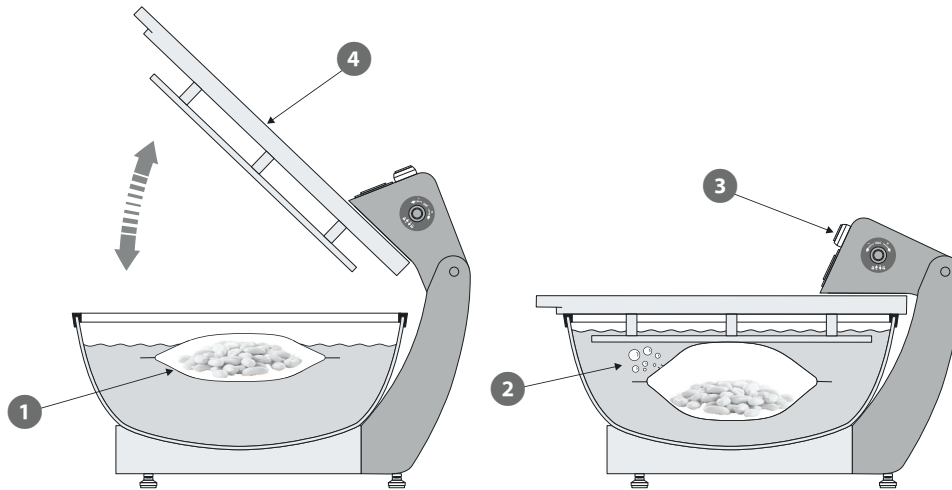
3. Funzionamento

Funzionamento e regolazione del vuoto da camera



1. Chiudere il coperchio ❶.
2. Premendo leggermente il coperchio verso il basso, avviare l'espulsore vuoto premendo il pulsante rosso ❷. Premere il pulsante con forza sufficiente per bloccarlo in posizione.
3. Quando si avverte che il coperchio viene aspirato vicino alla vasca, è possibile rilasciarlo.
4. Se necessario, sbloccare la manopola ❸ tirandola verso l'esterno, quindi regolare il vuoto all'interno della vasca ruotando la manopola. Girare in senso orario per aumentare il vuoto e in senso antiorario per diminuirlo. Il vacuometro ❹ mostra l'attuale stato del vuoto.
5. Quando il vuoto desiderato è impostato e stabile, è possibile bloccare la manopola ❸ spingendola.
Se necessario, estrarre la manopola, prima di effettuare le regolazioni.
6. Al termine, premere il pulsante ❷ per rilasciarlo. La vasca viene ventilata e infine il coperchio ❶ si apre.

Test della confezione



1. Assicurarsi che la vasca sia stata riempita con la giusta quantità di acqua. Vedere *"Riempimento d'acqua" a pagina 13.*
2. Posizionare il campione di prova ① in acqua.
3. Iniziare il test e, se necessario, regolare il vuoto come descritto in *"Funzionamento e regolazione del vuoto da camera" a pagina 16.*
4. Quando il vuoto è stabile è possibile ispezionare il campione. Le bolle d'aria ② indicheranno la presenza di una perdita e il punto in cui si trova.
5. Al termine, premere il pulsante ③ per rilasciarlo. La vasca viene ventilata e infine il coperchio ④ si apre.
6. Ora è possibile testare un altro campione.

Test con tubo di bilanciamento

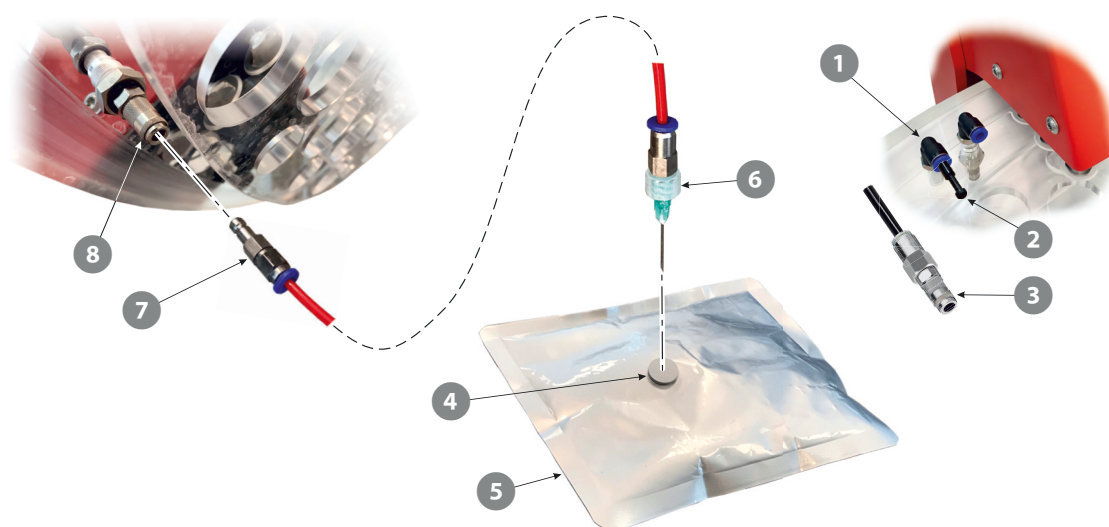
In alcuni casi, non c'è abbastanza aria nella confezione per creare pressione al suo interno (DeltaP) sufficientemente alta da rilevare una perdita.

In questi casi, si consiglia di utilizzare il tubo di bilanciamento fornito in dotazione, che consente di aspirare l'aria nella confezione dall'esterno durante il test.



ATTENZIONE! La pressione all'interno della confezione (DeltaP) sarà uguale a quella del vuoto nella vasca, quindi è importante che il vuoto testato non sia troppo elevato, in quanto ciò potrebbe far scoppiare la confezione (è necessario scambiare l'acqua).

A seconda delle dimensioni della confezione potrebbe essere necessario un po' di tempo per bilanciare la pressione all'interno della confezione.



1. Assicurarsi che il raccordo ① sia bloccato, o tramite la spina ② o il tubo di misurazione della pressione ③ del misuratore di pressione digitale (optional - vedi [pagina 19](#)).
2. Se si desidera utilizzare il misuratore di pressione digitale (optional - vedi [pagina 19](#)) per misurare il vuoto della vasca, questo deve essere collegato come descritto in "Misurazione del vuoto della vasca" a pagina 19.
3. Posizionare un setto ④ sulla confezione ⑤ e inserire l'ago ⑥.



ATTENZIONE! Fare attenzione a non inserire l'ago nel contenuto della confezione, in quanto potrebbe sporcare o bloccare l'ago.

4. Collegare il connettore del tubo ⑦ all'accoppiamento rapido ⑧ situato sul lato inferiore del coperchio nell'angolo posteriore sinistro.
5. Mettere la confezione ⑤ in acqua e iniziare il test. Vedere "[Test della confezione](#)" a [pagina 17](#).

Utilizzo del misuratore di pressione digitale

In alcuni casi, potrebbe essere necessario ottenere una lettura più accurata dell'attuale livello di vuoto nella vasca, oppure si desidera essere in grado di misurare l'attuale DeltaP nella confezione di test.

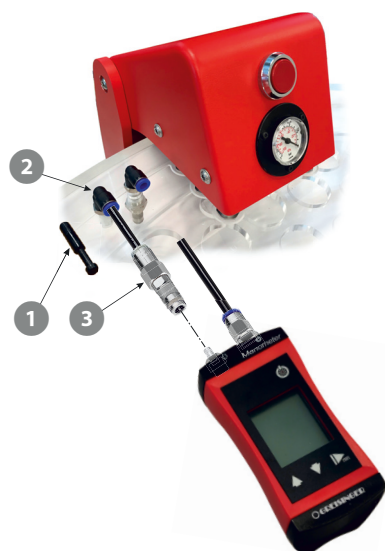
A tal fine è possibile utilizzare il misuratore di pressione digitale (opzione, vedere "*Opzioni/Accessori*" a pagina 33 i dettagli).



NOTA! Fare riferimento alla guida per l'utente fornita con il dispositivo per dettagli sulle impostazioni e sul funzionamento.

Connessione

Il dispositivo è completo di tutti i raccordi necessari per collegarlo al **LeakPointer H₂O**.



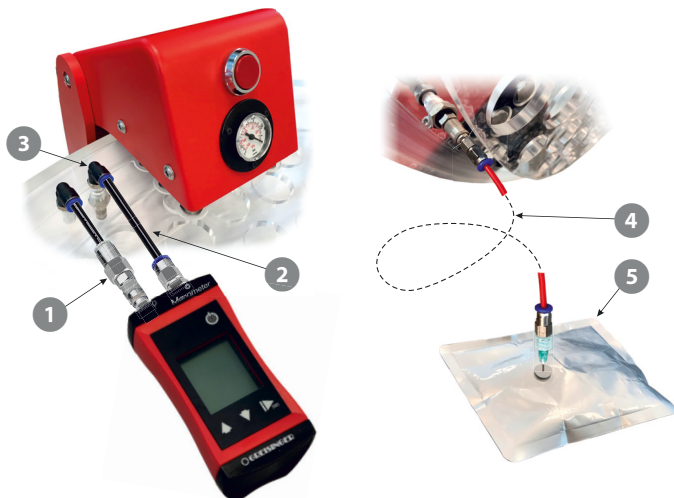
- Rimuovere la spina ① dal raccordo ② (premere il manicotto blu verso l'interno sul raccordo per rimuovere la spina).
- Scollegare il tubo ③ dall'apparecchio e collegarlo al raccordo ②. Spingere il tubo fino all'ingresso nel raccordo, quindi verificare il collegamento tirando leggermente indietro il tubo.
- Ora sei pronto per misurare il vuoto della camera o la DeltaP della confezione come descritto a *pagina 20*.

Misurazione del vuoto della vasca



- Collegare il dispositivo al tubo ① - NON collegare il tubo ②.

Misurazione del DeltaP della confezione



- Collegare il dispositivo al tubo ①.
- Collegare il tubo ② al raccordo ③.
- Collegare il tubo di bilanciamento ④ al confezione ⑤ come descritto in "*Test con tubo di bilanciamento*" a pagina 18.

4. Risoluzione dei problemi

È impossibile stabilire il vuoto

L'espulsore si avvia quando si preme il pulsante di avvio?

SÌ ↓

NO →

- Verificare che la condotta dell'aria sia collegata.
- Verificare che i tubi non siano piegati.
- Verificare che i tubi siano collegati secondo il disegno del flusso. Vedere *"Collegamenti interni" a pagina 30.*
- Verificare che la regolazione del flusso sia completamente aperta

Con l'espulsore avviato e il coperchio aperto, si riesce a sentire/udire il vuoto nel foro di sfiato dell'aria?

SÌ ↓

NO →

- Verificare che i tubi non siano piegati.
- Verificare che i tubi siano collegati secondo il disegno del flusso. Vedere *"Collegamenti interni" a pagina 30.*
- Verificare che la regolazione del flusso sia completamente aperta
- Pulire l'espulsore e assicurarsi che il silenziatore non sia bloccato.

La sigillatura non presenta danni ed è montata correttamente.

SÌ ↓

NO →

- Montare la sigillatura correttamente. Vedere *"Sostituzione delle parti" a pagina 27*
- Sostituire la sigillatura. Vedere *pagina 33* per i dettagli sull'ordinazione.

Quando si chiude il coperchio, la sigillatura aderisce correttamente al coperchio senza creare vuoti d'aria?

SÌ ↓

NO →

- Regolare il coperchio. Vedere *"Regolazione del coperchio" a pagina 25*

Quando si chiude il coperchio e si avvia l'espulsore, si sente il vuoto dall'ingresso del tubo di bilanciamento?

SÌ ↓

NO →

- Rimuovere il tubo di bilanciamento
- Controllare che la valvola di controllo nell'accoppiatore rapido funzioni. In caso contrario, sostituire l'accoppiatore rapido. Vedere *pagina 33* per i dettagli sull'ordinazione.

Il tubo tra il vacuometro e il coperchio montato è corretto?

SÌ ↓

NO →

- Montare il tubo secondo disegno del flusso. Vedere *"Collegamenti interni" a pagina 30.*

- Chiamare l'Assistenza di MOCON Europe A/S

Il coperchio non rimarrà in posizione aperta

Hai aggiunto peso extra al coperchio?

Sì ➔

- Rimuovere il carico aggiuntivo.

NO ↓

-
- Sostituire le molle a gas. Vedere *pagina 33* per i dettagli dell'ordinazione.
-

La vasca perde

La perdita proviene da un luogo diverso dall'area del tubo di scarico?

Sì ➔

- Sostituire immediatamente la vasca dell'acqua. Vedere *pagina 33* per i dettagli sull'ordinazione.

NO ↓

La perdita passa attraverso il collegamento del tubo di scarico?

Sì ➔

- Assicurarsi che la valvola di scarico sia completamente chiusa.
- Pulire la valvola di scarico se sporca all'interno.
- Sostituire la valvola di scarico. Vedere *pagina 33* per i dettagli sull'ordinazione.

NO ↓

La perdita proviene dalla diramazione del collegamento di scarico sulla vasca?

NO ➔

- Sostituire immediatamente la vasca dell'acqua. Vedere *pagina 33* per i dettagli sull'ordinazione.

Sì ↓

-
- Stringere i morsetti del tubo.
 - Sostituire il tubo. Vedere *pagina 33* per i dettagli sull'ordinazione.
-

5. Pulizia e manutenzione

Pulizia



Detergenti e strumenti consigliati

- Poiché la vasca ① e il coperchio ② si possono graffiare facilmente, si consiglia di utilizzare una spazzola morbida ③ o una spugna ④ durante la pulizia della vasca ①, della piastra traforata ⑤ e del coperchio ②.
- Non utilizzare mai acqua sopra i 50 °C nella vasca.
- Per una pulizia normale, utilizzare acqua o un detergente delicato non alcalinico.
- Per sciogliere i depositi calcarei, utilizzare una soluzione leggera di acido fosfatrico o citrico (<10%).

Procedura di pulizia

1. Inserire il tubo ⑥ in un contenitore vuoto (min 25 litri).
2. Aprire la valvola ⑦ per scaricare la vasca ①.
3. Scollegare il tubo di scarico ⑥.
4. Quando è vuota, è possibile sollevare e portare via la vasca ① per pulirla in un lavandino, se lo si preferisce.



ATTENZIONE! Assicurarsi che l'unità sia posizionata su una superficie stabile quando si rimuove la vasca, poiché il baricentro posizionato in alto può far capovolgere l'unità.

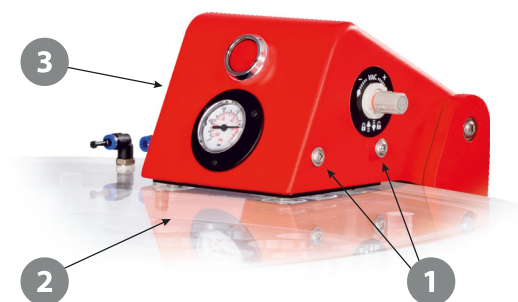
5. La sigillatura ⑧ può essere rimossa e pulita separatamente.
Per il montaggio corretto della sigillatura, vedere *"Sostituzione delle parti"* a pagina 27.

6. Svitare la vite 9 per rimuovere la piastra traforata 5 per la pulizia. Ora è possibile pulire anche la parte inferiore del coperchio 2.
Quando la piastra traforata è montata correttamente, dovrebbe comunque essere in grado di muoversi leggermente su e giù.
7. Dopo la pulizia, riempire la vasca come descritto in *"Riempimento d'acqua" a pagina 13*.

Regolazioni

Regolazione del coperchio

Se la sigillatura del coperchio contro la tenuta della vasca non è corretta e uniforme, questo può essere regolato:



NOTA! A tal fine, la sigillatura deve essere montata correttamente sulla vasca. Vedere **"Sostituzione delle parti" a pagina 27.**

1. Allentare le 4 viti **1** (2 su ciascun lato) collegando il coperchio **2** alla console **3**.
2. Chiudere il coperchio **2** e premendolo leggermente verso il basso, avviare l'espulsore vuoto e regolare il vuoto a circa 100 mbar.
3. Quando si avverte che il coperchio viene aspirato vicino alla vasca, verificare che la sigillatura del coperchio contro la tenuta della vasca sia uniforme, quindi stringere di nuovo le 4 viti **1**.
4. Rilasciare il vuoto e ripetere il test per verificare che ora la sigillatura del coperchio sia corretta.

Regolazione dei manicotti di posizionamento della vasca

i **NOTA!** È consigliabile che questa operazione venga effettuata da due persone, in quanto è necessario inclinare l'unità per avvitare sotto le viti.

Se il serbatoio è leggermente inclinato o se deve essere girato per cambiare la posizione dell'uscita di scarico, potrebbe essere necessario regolare leggermente i manicotti di posizionamento della vasca:



1. Svuotare la vasca **1** e sollevarla.
2. Inclinare l'unità per poter allentare le 4 viti **2** (sotto) che fissano i manicotti **3** alla base **4**.

i **NOTA!** Allentare le viti **2** in modo tale per cui sia necessario applicare ancora un po' di forza per spostare i manicotti **3**.

3. Montare nuovamente la vasca **1** nei manicotti **3**, quindi chiudere il coperchio **5** per verificare che sia allineato con la sigillatura **6**. Se necessario, scuotere la vasca **1** per regolare le posizioni dei manicotti **3**.
4. Al termine, tenendo chiuso il coperchio per mantenere la vasca in posizione, inclinare il dispositivo all'indietro per poter stringere le 4 viti **2**.

Sostituzione delle parti



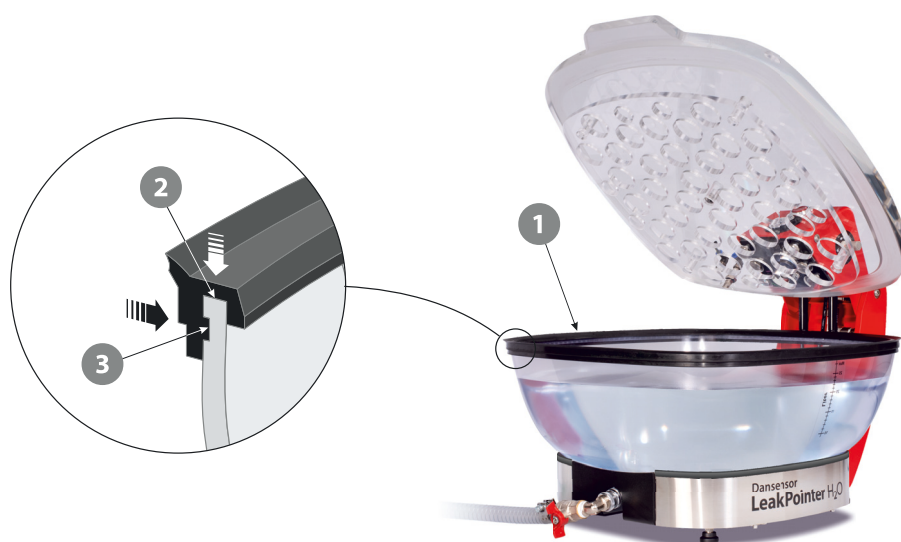
NOTA! Si consiglia di eseguire le sostituzioni come descritto in questa sezione ogni 12 mesi.

Vedere "*Materiali di consumo, parti di ricambio e opzioni*" a pagina 33 per informazioni sulle parti di ricambio disponibili.

Sostituzione della sigillatura

Dopo la pulizia o durante la sostituzione, è necessario montare la guarnizione sul bordo della vasca:

1. Rimuovere la sigillatura precedente ①.
2. Assicurarsi di premere correttamente la nuova sigillatura lungo tutto il bordo della vasca ②.
3. Assicurarsi che il bordo di proiezione sulla sigillatura si adatti alla piccola scanalatura ③ lungo tutta la vasca.



Sostituzione delle molle a gas



NOTA! È consigliabile che questa operazione venga effettuata da due persone, in quanto è necessario tenere aperto il coperchio durante la rimozione e il montaggio delle molle a gas.

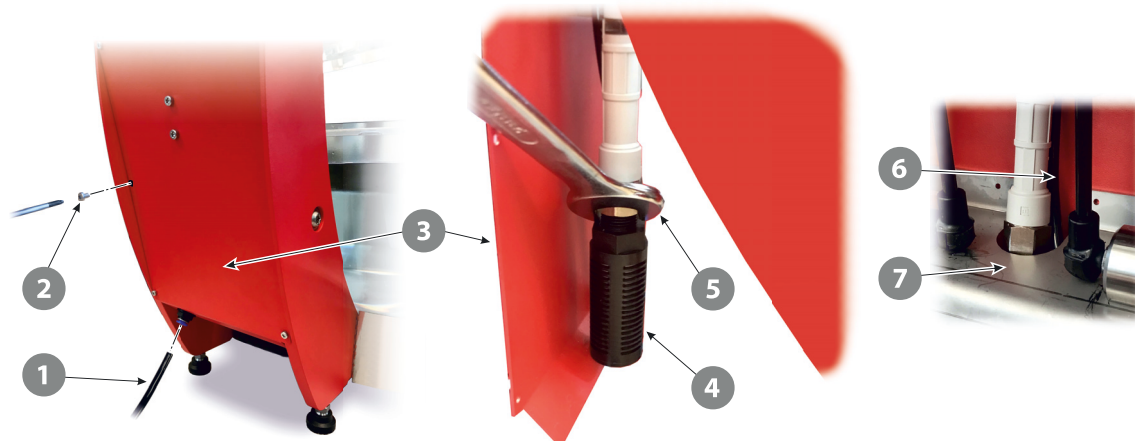


Strumenti necessari:

- Cacciavite a punta piatta, piccolo

1. Svuotare la vasca ① come descritto in "*Procedura di pulizia*" a pagina 23.
2. Scollegare il tubo di scarico ②, quindi rimuovere la vasca ①.
3. Rimuovere le molle a gas originali ③. A tal fine, utilizzare un cacciavite a punta piatta ④ per rilasciare i blocchi ⑤ in entrambe le estremità e premerli verso il basso (verso l'alto) fino a quando non si è in grado di estrarre le molle dai perni ⑥ (vedere dettaglio).
4. Montare le nuove molle a gas (con i perni ⑥ rimossi precedentemente come descritto sopra).
5. Prima di montare le molle, riportare i blocchi ⑤ in posizione originale, quindi fare scattare le molle a gas sui perni.

Sostituzione del silenziatore



Strumenti necessari:

- Cacciavite, Torx 10
- Chiave inglese, 19 mm

1. Scollegare il tubo di condotta dell'aria compressa ①. Per scollegare il tubo, spingere verso il basso sul manicotto blu sul connettore, quindi estrarre il tubo dal connettore.
2. Rimuovere le 6 viti ② (cacciavite Torx 10) che sostengono il pannello posteriore ③.
3. Inclinare il pannello posteriore ③ verso l'interno per accedere al silenziatore ④.
4. Sostituire il silenziatore ④.



ATTENZIONE! Il silenziatore è allentato e serrato solo a mano, si consiglia di fissarlo con una chiave inglese (19 mm) ⑤ al raccordo già montato per evitare di danneggiare l'assemblaggio.

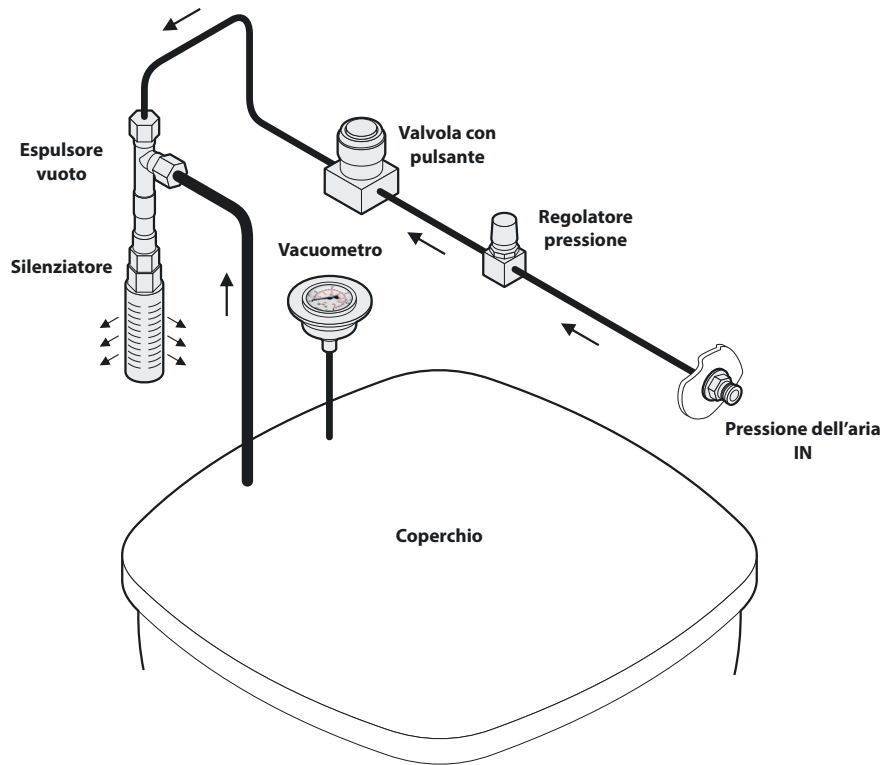
5. Montare nuovamente il pannello posteriore ③ e collegare il tubo di condotta dell'aria compressa ①.



ATTENZIONE! Quando si monta il pannello posteriore ③, assicurarsi che soprattutto il tubo ⑥ proveniente dal raccordo della condotta dell'aria compressa non venga schiacciato tra il pannello ③ e la staffa ⑦.

Collegamenti interni

Il disegno seguente mostra il collegamento interno dei componenti.



6. Specifiche tecniche

Condotta dell'aria compressa

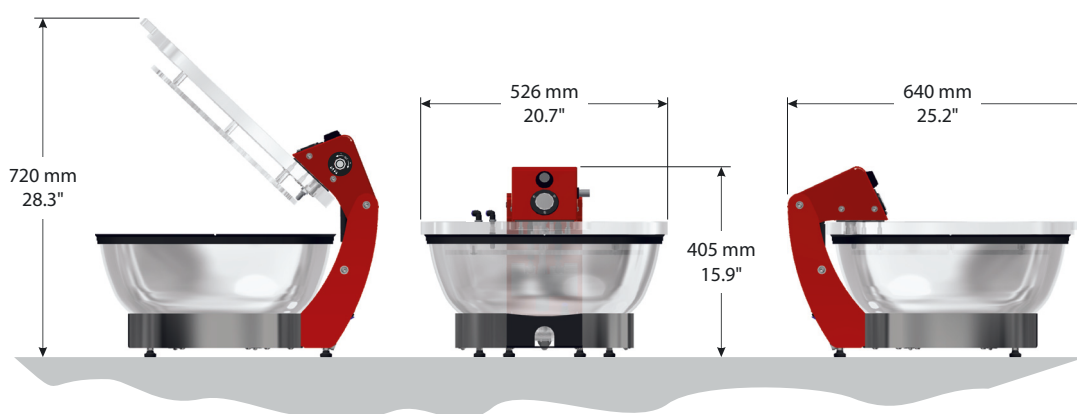
Dimensioni tubo	Ø 6/4 mm ¹
Pressione della condotta dell'aria	6,0 - 7,0 bar ²
Consumo di aria	Max. 185 l/min
Qualità dell'aria	Secca, pulita e priva di olio Conforme ai punti 2.4.3, 2.5.3 e 2.6.3 della norma ISO 8573-1:2010 (JIS B8392-1: 2012)

¹ Assicurarsi che il tipo di tubo usato sia quello corretto in base alla pressione richiesta

² Misurato max. 1 m dall'ingresso dell'aria compressa

Specifiche meccaniche

Dimensioni	Vedere l'illustrazione riportata di seguito Con imballo (LxPxA): 830x650x710 mm (32,7x25,6x28")	
Peso	Senza imballo:	22 kg (49 lb)
	Con imballo:	57 kg (126 lb)
Volume della camera	~25 litri (a livello con la piastra traforata)	
Vuoto da camera	Min:	-50 mbar - lettura minima del vacuometro
	Max:	fino a min -800 mbar.
Livello di rumore	Presso l'operatore:	~73 dB
	Per i dettagli, vedere <i>"Emissione di rumore" a pagina 32.</i>	
Temperatura ambiente	Funzionamento:	+2 a +35 °C
	Magazzinaggio:	- 20 a +60 °CF



Emissione di rumore

Posizione	1	2	3	4	5
Livello di rumore (max)	72 dBA	70 dBA	80 dBA	74 dBA	73 dBA



Materiali di consumo, parti di ricambio e opzioni

Ordinazione dei componenti

Quando si ordina uno dei componenti elencati di seguito, indicare il numero dell'articolo, la specifica dell'articolo e la quantità desiderata e inviare l'ordine al proprio rivenditore.

Materiali di consumo e parti di ricambio

- Silenziatore, espulsore, 3/8" P/N 390270
- Sigillatura, vasca, LeakPointer H₂O, cpl. ser. P/N 390414
- Molla a gas 400N, corsa di 40 mm (2 pz.) cpl. ser. P/N 390425
- Setto, ø15 mm, grigio (100 pz.) cpl. ser. P/N 310336
- Setto, ø15 mm, grigio (1000 pz.) cpl. ser. P/N 310337
- Kit ago Ø 0,8x16 mm (100 pz.) cpl. ser. P/N 390117

Opzioni/Accessori

- Tubo, scarico, retro, LeakPointer H₂O, cpl. ser. P/N 390415
- Misuratore di pressione, digitale, LeakPointer H₂O, cpl. ser. P/N 390420

Questa pagina vuota è stata inserita per abilitare la stampa
doppia faccia del documento!



MOCON Europe A/S
Rønnedevej 18
4100 Ringsted, Denmark
Tel +45 57 66 00 88
info.dk.mocon@ametek.com
www.ametekmocon.com